その痛み。

ガマンできますか？

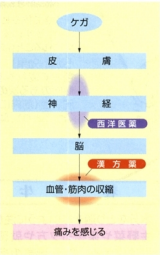
漢方の痛み止めをお試しください。

ヒザが痛い、腰がだるい、手足がしびれる…体の痛みはとても不快なもの。痛みはいったい、どこから来るのでしょうか。たとえば何らかの外傷や体の異常で細胞が犯されると、発痛物質（プロスタグランジン、ブラジキニンなど）なるものが増え、それが神経を通じて大脳へ到達。そこで痛みを感じるのです。

西洋医薬の痛み止めは、神経の伝達経路をブロックして痛みを感じないようにします。それに対して漢方薬は“痛みが発生する根本の環境に働きかける”のが特長。

漢方では、寒邪、湿邪、風邪などが体に入り込んで、気血（エネルギーや血液）の流れを妨げるために局所が痛むと考えます。その痛み方によって何が原因となっているのか判断していくのです。

（詳しくは裏面をご覧ください。）



- 飲酒や疲労によって症状が悪化する痛み。
- がんこな慢性の痛み。
- 日中よりも夜にひどくなる痛み。
- 階段を上るときより降りるときに感じる痛み。
- 患部に触ることさえできない刺すような痛み。

上記のような症状のある方は、ぜひお試しください。

ソケーカン「コタロー」

神経、筋肉、関節に働きかけて血のめぐりを良くし、体の痛みを鎮めてくれる漢方。特に足腰がひきつるような痛みや刺すような痛み、寒い時や疲労した時、お酒を飲み過ぎた時に悪化するものに。

［効能・効果］
腰痛、神経痛、関節痛、筋肉痛。

※医薬品は「使用上の注意」をよく読んで正しくお使いください。

●痛みのことなら、当店へご相談ください。

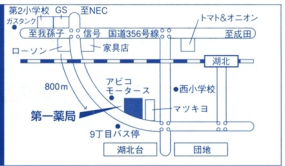
ご希望の方に漢方薬〈ソケーカン「コタロー」〉のサンプルを差し上げます。詳しくは裏面をご覧ください。

漢方薬の 第一薬局

我孫子市湖北台9-7-5
☎ 04（7187）1463
営業時間　10時～7時／日曜定休日
恵命我神散・大高酵素　取扱店

薬剤師　江畑幸彦
薬剤師　江畑光代

私共が誠意をもって御相談致します。



痛み方によって、使い分ける漢方薬。

漢方では、痛みの原因を大きく2つにわけて考えます。たとえば「冷えや寒さ」のため血行に障害をきたすもの（寒邪による）と「湿気や梅雨などの悪環境」によるもの（湿邪による）。痛みの原因に働きかける漢方薬だから、タイプに応じて使いわけることが大切です。

※2つの原因以外に風邪（風に当たり過ぎ）によるケースもあります。目に見えないウイルスや病原菌などが関与して、原因不明といわれるものもこれに当たります。下記の漢方薬は風邪を取り除く働きも兼ね備えています。

寒邪（かんじゃ）

寒さや冷えなどの刺激による痛みには。

激しい痛み。冷えると痛みが増し、温めると楽になる神経痛など。

ケイジップS
患部が冷えて激しく痛み、重だるい時もある。
［効能・効果］
神経痛、関節痛。

ジンエイト
特に腰から下が冷えて重だるく、夜間たびたびトイレに行く。
［効能・効果］
疲れやすくて、四肢が冷えやすく、尿量減少または多尿でときに口渇がある次の諸症:
頻尿、排尿困難、むくみ、腰痛、下肢痛、しびれ、老人のかすみ目、かゆみ。

ドカクール
重だるさを伴うがんこな肩こり。
［効能・効果］
五十肩、肩こり。

ソケーカン
刺すように痛み、冷える時や夜間に悪化する。
［効能・効果］
腰痛、神経痛、関節痛、筋肉痛。

ゴーシャン
手足や腰が冷えて体が重だるい。特にオナカも冷えやすく胃腸虚弱。
［効能・効果］
慢性に経過し、症状の激しくない次の諸症:
腰痛、神経痛、関節痛、冷え症、頭痛、感冒、月経痛、更年期障害、胃腸炎。

湿邪（しつじゃ）

湿気、水毒など悪環境による痛みには。

体や手足が重だるくしびれ、鈍痛や運動障害がある場合。ヒザの関節に出やすい。

マヨッカンV
夕方になるとはれて痛む神経痛、関節痛。
［効能・効果］
関節痛、神経痛、筋肉痛。

ヨクイット
関節や筋肉が、起床時や夕方に痛む。特に天気の悪い日には重苦しく痛む。
［効能・効果］
関節痛、筋肉痛。

ボーキット
汗かきで体やヒザが重だるい。ヒザに水がたまってはれることもある。
［効能・効果］
色白で疲れやすく、汗のかきやすい傾向のある次の諸症:
肥満症（筋肉にしまりのない、いわゆる水ぶとり）、関節痛、むくみ。

養　生
お風呂には毎日入り、からだ（特に痛い所）を充分温める。痛いときには冷ハップより温ハップを使う。

養　生
水分をとり過ぎないように注意。生野菜や果物も夕方や就寝前には控える。また、湿気の多い部屋は換気をよくする。

小太郎漢方のエキス錠は、漢方薬独特のニオイや苦味を嫌う方にも飲みやすいフィルムコート錠です。

小太郎漢方製薬株式会社

※医薬品は「使用上の注意」をよく読んで正しくお使いください。

痛み止めの漢方薬〈ソケーカン「コタロー」〉を一度お試しになってみませんか。

切り取り

ソケーカン「コタロー」試供品
＜ 引 換 券 ＞

●お手数ですが、下の欄にご記入の上、店頭でお渡しください。

お名前　　電話番号　（　　）

住　所